



# DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Warszawa, dnia 31 lipca 2007 r.

Nr 137

**TREŚĆ:**

Poz.:

**ROZPORZĄDZENIA RADY MINISTRÓW:**

- 963** — z dnia 30 lipca 2007 r. w sprawie wyłączenia niektórych rodzajów porozumień dotyczących transferu technologii spod zakazu porozumień ograniczających konkurencję . . . 9985
- 964** — z dnia 30 lipca 2007 r. w sprawie wyłączenia niektórych rodzajów porozumień, zawieranych pomiędzy przedsiębiorcami prowadzącymi działalność ubezpieczeniową, spod zakazu porozumień ograniczających konkurencję . . . . . 9988

**ROZPORZĄDZENIE PREZESA RADY MINISTRÓW**

- 965** — z dnia 30 lipca 2007 r. w sprawie nadania statutu Zakładowi Ubezpieczeń Społecznych 9993

**ROZPORZĄDZENIA:**

- 966** — Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 10 lipca 2007 r. w sprawie znakowania środków spożywczych . . . . . 9996
- 967** — Ministra Zdrowia z dnia 25 lipca 2007 r. w sprawie znakowania żywności wartością odżywczą . . . . . 10014

**OBWIESZCZENIE**

- 968** — Ministra Transportu z dnia 6 lipca 2007 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie szczegółowych czynności organów w sprawach związanych z dopuszczeniem pojazdu do ruchu oraz wzorów dokumentów w tych sprawach . . . . . 10017

**963**

**ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW**

z dnia 30 lipca 2007 r.

**w sprawie wyłączenia niektórych rodzajów porozumień dotyczących transferu technologii  
spod zakazu porozumień ograniczających konkurencję**

Na podstawie art. 8 ust. 3 ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. Nr 50, poz. 331 i Nr 99, poz. 660) zarządza się, co następuje:

Rozdział 1

**Przepisy ogólne**

§ 1. Rozporządzenie określa:

- 1) warunki, jakie muszą być spełnione, aby porozumienia dotyczące transferu technologii zostały uznane

za wyłączone spod zakazu, o którym mowa w art. 6 ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, zwanej dalej „ustawą”;

- 2) klauzule, których występowanie w porozumieniu stanowi naruszenie art. 6 ustawy (klauzule niedozwolone);
- 3) okres obowiązywania wyłączenia.

§ 2. Ilekroć w rozporządzeniu jest mowa o:

- 1) wyłączeniu — rozumie się przez to wyłączenie spod zakazu, o którym mowa w art. 6 ustawy;

- 2) prawach własności intelektualnej — rozumie się przez to patenty na wynalazki, dodatkowe prawa ochronne, prawa ochronne na wzory użytkowe, prawa z rejestracji wzorów przemysłowych, prawa z rejestracji topografii układów scalonych, prawa do chronionych odmian roślin oraz prawa autorskie i pokrewne do oprogramowania, a także prawa wynikające ze zgłoszenia wynalazku, wzoru użytkowego, wzoru przemysłowego, topografii układu scalonego i wniosków o wpis do księgi ochrony wyłącznego prawa do odmian oraz udzielenie dodatkowego prawa ochronnego;
- 3) know-how — rozumie się przez to nieujawnione do wiadomości publicznej informacje techniczne lub technologiczne lub zasady organizacji i zarządzania w rozumieniu art. 2 ust. 2 pkt 2 ustawy, które są istotne z punktu widzenia wytwarzania towarów objętych umową i które zostały opisane w sposób pozwalający na weryfikację kryterium niejawności i istotności;
- 4) porozumieniu o transferze technologii — rozumie się przez to zawierane między dwoma przedsiębiorcami porozumienie o udzieleniu licencji na korzystanie z prawa własności intelektualnej lub know-how do wytwarzania towarów;
- 5) porozumieniu o dwustronnym transferze technologii — rozumie się przez to porozumienie o transferze technologii, w którym dwaj przedsiębiorcy udzielają sobie wzajemnie, na podstawie jednego lub kilku odrębnych porozumień, licencji na używanie technologii, które mogą być wykorzystane do wytwarzania towarów konkurencyjnych;
- 6) porozumieniu o jednostronnym transferze technologii — rozumie się przez to porozumienie o transferze technologii, w którym jeden przedsiębiorca udziela drugiemu licencji na używanie technologii lub gdy dwaj przedsiębiorcy udzielają sobie wzajemnie licencji na używanie technologii, które nie mogą być, w dacie zawarcia porozumienia, wykorzystane do wytwarzania towarów konkurencyjnych;
- 7) rynku właściwym — rozumie się przez to rynek właściwy w rozumieniu art. 4 pkt 9 ustawy, obejmujący towary wytworzone z użyciem technologii licencjonowanej i technologii substytucyjnych;
- 8) konkurentach — rozumie się przez to konkurentów w rozumieniu art. 4 pkt 11 ustawy, którzy działają na rynku właściwym obejmującym towary wytworzone z użyciem licencjonowanej technologii i technologii substytucyjnych;
- 9) przedsiębiorcy powiązany — rozumie się przez to przedsiębiorcę, który sprawuje nad licencjodawcą lub licencjodawcą kontrolę w rozumieniu art. 4 pkt 4 ustawy lub nad którym licencjodawca lub licencjodawca sprawuje taką kontrolę.

§ 3. 1. Wyłącza się spod zakazu, o którym mowa w art. 6 ustawy, porozumienia o transferze technologii, o ile porozumienia te spełniają warunki określone w rozporządzeniu.

2. Wyłączenie stosuje się do porozumień o transferze technologii:

- 1) w przypadku porozumień między konkurentami, jeżeli łączny udział stron porozumienia w rynku właściwym nie przekracza 30 % oraz nie zawierają one postanowień wymienionych w § 6 i 8;
- 2) w przypadku porozumień między przedsiębiorcami, którzy nie są konkurentami, jeżeli udział w rynku właściwym któregośkolwiek z nich nie przekracza w roku poprzedzającym zawarcie porozumienia 30 % oraz nie zawierają one postanowień wymienionych w § 7 i 8.

3. Przepis ust. 2 stosuje się, o ile udziały w rynku, określone w pkt 1 i 2, nie zostały przekroczone w trakcie dwóch kolejnych lat o więcej niż 2 punkty procentowe. W przypadku przekroczenia udziału w rynku o więcej niż 2 punkty procentowe wyłączenie przestaje mieć zastosowanie w stosunku do danego porozumienia po upływie 6 miesięcy od końca roku, w którym nastąpiło przekroczenie.

4. Udział w rynku właściwym ustala się w ten sposób, że uwzględnia się łączny udział w rynku towarów objętych umową, wytworzonych przez licencjodawcę, przedsiębiorców powiązanych z licencjodawcą oraz jego licencjobiorców lub przez licencjobiorcę i przedsiębiorców powiązanych z licencjobiorcą.

## Rozdział 2

### Okres obowiązywania wyłączenia

§ 4. W przypadku porozumień o transferze technologii dotyczących korzystania z praw własności intelektualnej wyłączenie stosuje się w takim zakresie i tak długo, jak licencjonowane prawa własności intelektualnej są chronione na rynku właściwym.

§ 5. W przypadku porozumień o transferze technologii dotyczących korzystania z know-how wyłączenie stosuje się przez okres obowiązywania porozumienia, nie dłużej jednak niż 10 lat od dnia, w którym towary objęte porozumieniem o transferze technologii zostały po raz pierwszy wprowadzone na rynek przez któregośkolwiek z licencjobiorców działających na rynku właściwym. Wyłączenie stosuje się jednak nie dłużej, niż licencjonowane know-how pozostaje niejawne, z wyjątkiem sytuacji, w której know-how staje się publicznie znane w wyniku działania licencjodawcy.

## Rozdział 3

### Klauzule niedozwolone

§ 6. Wyłączenia nie stosuje się do porozumień między konkurentami, które bezpośrednio lub pośrednio, samodzielnie lub w połączeniu z innymi czynnikami zależnymi od stron, mają na celu lub wywołują skutek w postaci:

- 1) ograniczenia swobody ustalania przez którąkolwiek ze stron cen, składników cen lub rabatów na towary objęte porozumieniem;

- 2) ograniczenia wielkości produkcji lub sprzedaży towarów objętych porozumieniem lub liczbą transakcji z wykorzystaniem licencjonowanej technologii, z wyjątkiem ograniczeń nałożonych na licencjodawcę w porozumieniu o jednostronnym transferze technologii lub nałożonych jedynie na jednego z licencjodawców w porozumieniu o dwustronnym transferze technologii;
  - 3) podziału rynków, z wyjątkiem:
    - a) zobowiązania licencjodawcy lub licencjodawców do wytwarzania towarów z wykorzystaniem licencjonowanej technologii tylko w określonym lub określonych obszarach eksploatacji lub na jednym lub więcej rynkach właściwych dla towaru lub towarów wytworzonych przy użyciu licencjonowanej technologii,
    - b) zobowiązania licencjodawcy lub licencjodawcy, w porozumieniu o jednostronnym transferze technologii, do nieoferowania towarów wytworzonych z wykorzystaniem licencjonowanej technologii na jednym lub więcej terytoriach wyłącznych zastrzeżonych dla drugiej strony, o ile licencjodawca nie był konkurentem licencjodawcy w dacie zawarcia porozumienia,
    - c) zobowiązania licencjodawcy do nieudzielania licencji na korzystanie z technologii innemu licencjodawcy na terytorium przyznanym licencjodawcy,
    - d) zobowiązania licencjodawcy do wytwarzania towarów objętych umową jedynie w celu ich użycia jako części składowych do wytworzenia własnego towaru, pod warunkiem że porozumienie nie ogranicza licencjodawcy w zakresie sprzedaży towarów objętych umową jako części zamiennych dla własnych towarów licencjodawcy,
    - e) zobowiązania licencjodawcy w porozumieniu o jednostronnym transferze technologii do wytwarzania towarów objętych umową jedynie dla wskazanego w porozumieniu klienta, jeżeli licencja została udzielona w celu utworzenia alternatywnego źródła dostaw dla tego klienta;
  - 4) ograniczenia zdolności którejkolwiek ze stron porozumienia do prowadzenia działań w zakresie badań i rozwoju, chyba że jest to niezbędne do nieujawnienia licencjonowanego know-how osobom trzecim.
- 2) ograniczenia terytorium lub klientów, na którym lub którym licencjodawca może sprzedawać towary wytworzone z użyciem licencjonowanej technologii objętej umową, z wyjątkiem:
    - a) ograniczenia sprzedaży pasywnej na wyłącznym terytorium lub wyłącznej grupie klientów, które są zastrzeżone dla licencjodawcy,
    - b) ograniczenia sprzedaży pasywnej na wyłącznym terytorium lub wyłącznej grupie klientów, które zostały przydzielone przez licencjodawcę innemu licencjodawcy w ciągu pierwszych czterech lat od zawarcia porozumienia z innym licencjodawcą,
    - c) zobowiązania do wytwarzania towarów objętych umową jedynie w celu ich użycia jako części składowych do wytworzenia własnego towaru, pod warunkiem że nie ogranicza się licencjodawcy w zakresie sprzedaży towarów objętych umową jako części zamiennych dla jego własnych towarów,
    - d) zobowiązania do wytwarzania towarów objętych umową jedynie dla wskazanego w porozumieniu odbiorcy, gdy porozumienie o transferze technologii zawarto w celu utworzenia alternatywnego źródła dostaw dla tego klienta;
  - 3) ograniczenia sprzedaży odbiorcom końcowym przez licencjodawcę działającego na poziomie sprzedaży hurtowej.

§ 8. Wyłączenia nie stosuje się do klauzul zawartych w porozumieniach o transferze technologii, które bezpośrednio lub pośrednio, oddzielnie lub w połączeniu z innymi czynnikami zależnymi od stron, mają na celu lub wywołują skutek w postaci:

§ 7. Wyłączenia nie stosuje się do porozumień między przedsiębiorcami niebędącymi konkurentami, które bezpośrednio lub pośrednio, oddzielnie lub w połączeniu z innymi czynnikami zależnymi od stron, mają na celu lub wywołują skutek w postaci:

- 1) ograniczenia zdolności licencjodawcy do ustalania cen sprzedaży towarów wytworzonych przy użyciu licencjonowanej technologii, przy zachowaniu możliwości wyznaczania maksymalnej ceny sprzedaży lub rekomendowanej ceny sprzedaży, pod warunkiem że nie jest to równoznaczne ze stosowaniem stałej lub minimalnej ceny sprzedaży w wyniku nacisku lub zachęt którejkolwiek ze stron;
- 2) zobowiązania licencjodawcy do udzielenia wyłącznej licencji licencjodawcy lub osobie trzeciej wskazanej przez licencjodawcę na korzystanie z własnych uprawnień licencjonowanej technologii, które dają się wydzielić z licencjonowanej technologii lub z nowych zastosowań tej technologii, opracowanych przez licencjodawcę;
- 3) zobowiązania licencjodawcy do przeniesienia, w całości lub w części, na licencjodawcę lub na osobę trzecią wskazaną przez licencjodawcę, praw do własnych uprawnień dających się wydzielić z licencjonowanej technologii lub do własnych nowych zastosowań tej technologii, opracowanych przez licencjodawcę;
- 4) zobowiązania licencjodawcy do niekwestionowania ważności praw własności intelektualnej przysługujących licencjodawcy na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, bez uszczerbku dla prawa do wypowiedzenia porozumienia o transferze technologii w przypadku kwestionowania przez licencjodawcę ważności jednego lub więcej licencjonowanych praw własności intelektualnej;
- 5) zobowiązania ograniczającego swobodę licencjodawcy do używania jego własnej technologii;
- 5) zobowiązania ograniczającego zdolność którejkolwiek ze stron porozumienia do prowadzenia prac badawczo-rozwojowych, chyba że jest to niezbędne w celu zapobieżenia ujawnieniu licencjonowanego know-how osobom trzecim.

## Rozdział 4

**Dodatkowe wyłączenia**

§ 9. Wyłączenie stosuje się do porozumień o transferze technologii:

- 1) w których licencjodawcą jest przedsiębiorca upoważniony do zawarcia porozumienia przez uprawnionego z prawa własności intelektualnej lub know-how;
- 2) dotyczących przeniesienia praw do know-how lub praw własności intelektualnej, w których na przenoszącym spoczywa ryzyko związane z eksploatacją, w szczególności gdy wysokość wynagrodzenia jest uzależniona od obrotu osiągniętego przez przejmującego prawa, ilości towarów wytworzonych przy wykorzystaniu przenieszonego prawa lub liczby operacji z wykorzystaniem tego prawa.

§ 10. Wyłączenia nie stosuje się do porozumień:

- 1) między przedsiębiorcami należącymi do organizacji mającej na celu wspólną eksploatację know-how lub praw własności intelektualnej;
- 2) między przedsiębiorcami tworzącymi wspólnego przedsiębiorcę, o ile prowadzą oni działalność konkurencyjną, albo między wspólnym przedsiębiorcą a którymkolwiek z tych przedsiębiorców, o ile porozumienie jest związane z działalnością wspólnego przedsiębiorcy;
- 3) między przedsiębiorcami konkurującymi na rynku towarów objętych licencją, na podstawie których jedna strona udziela drugiej stronie licencji na

know-how lub prawa własności intelektualnej, w zamian za co druga strona ustanawia ją wyłącznym dystrybutorem towarów objętych licencją;

- 4) zawierających postanowienia dotyczące innych praw niż określone w § 2 pkt 1 i 2, chyba że postanowienia te mają charakter dodatkowy i zamieszczenie ich w porozumieniu konieczne jest do osiągnięcia celu porozumienia;
- 5) zawieranych wyłącznie w celu organizacji sprzedaży;
- 6) zawieranych wyłącznie w celu przeniesienia prawa do praw własności intelektualnej lub know-how, z wyjątkiem porozumień, o których mowa w § 9 pkt 2.

## Rozdział 5

**Przepisy przejściowe i końcowe**

§ 11. Do porozumień zawartych przed dniem wejścia w życie rozporządzenia, które nie spełniają warunków wyłączenia w nim określonych, stosuje się przepisy dotychczasowe, jednak nie dłużej niż do dnia 31 lipca 2008 r.

§ 12. Rozporządzenie obowiązuje do dnia 30 kwietnia 2015 r.

§ 13. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 sierpnia 2007 r.

Prezes Rady Ministrów: *J. Kaczyński*

**964****ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW**

z dnia 30 lipca 2007 r.

**w sprawie wyłączenia niektórych rodzajów porozumień, zawieranych pomiędzy przedsiębiorcami prowadzącymi działalność ubezpieczeniową, spod zakazu porozumień ograniczających konkurencję**

Na podstawie art. 8 ust. 3 ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. Nr 50, poz. 331 i Nr 99, poz. 660) zarządza się, co następuje:

## Rozdział 1

**Przepisy ogólne**

§ 1. Rozporządzenie określa:

- 1) warunki, jakie muszą być spełnione, aby porozumienia, zawierane pomiędzy przedsiębiorcami prowadzącymi działalność ubezpieczeniową, zo-

stały uznane za wyłączone spod zakazu, o którym mowa w art. 6 ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, zwanej dalej „ustawą”;

- 2) klauzule, których występowanie w porozumieniu stanowi naruszenie art. 6 ustawy;
- 3) okres obowiązywania wyłączenia.

§ 2. Ilekroć w rozporządzeniu jest mowa o:

- 1) wyłączeniu — rozumie się przez to wyłączenie spod zakazu, o którym mowa w art. 6 ustawy;